

DISTRICT DE COLUMBIA
BUREAU DU SURINTENDANT D'ÉTAT A L'ÉDUCATION



Automne 2015

Cher Parent ou Tuteur:


Au cours de l'automne de l'année scolaire 2015-2016, le Office of the State Superintendent of Education (OSSE - Bureau du Surintendant d'État à l'Éducation), en partenariat avec les écoles publiques et privées sous contrat à travers le District de Columbia, sera chargé de l'administration du Youth Risk Behavior Survey (YRBS - Enquête sur les comportements à risque des jeunes). **Si vous ne souhaitez pas que votre enfant participe à l'enquête, veuillez compléter la partie inférieure de cette lettre et la retourner à l'école.**

La YRBS est un outil conçu pour surveiller les comportements à risque pour la santé qui contribuent aux principales causes de mortalité, de morbidité et de problèmes sociaux chez les jeunes et les adultes aux États-Unis. Les comportements à risque prioritaires incluent: les blessures involontaires et la violence, les comportements sexuels, l'alcool et d'autres usages de drogues, l'usage du tabagisme, les comportements alimentaires malsains, et une activité physique insuffisante. La collecte de données surveille également deux résultats pour la santé: l'obésité et l'asthme. Grâce à la collecte des données déclarées, la YRBS permet une attention locale, nationale et, parfois, internationale sur les tendances dans le comportement sexuel des jeunes aux États-Unis, y compris les événements et les progrès critiques pour la santé au fil du temps. Les informations sont contenues dans le présent document et peuvent être trouvées à: <http://www.cdc.gov/HealthyYouth/yrbs/index.htm>

La YRBS est structurée dans un format de questionnaire qui est administré aux élèves dans les écoles intermédiaires et secondaires, au cours d'une période de classe de 45 minutes. Les enquêtes seront anonymes, afin que les élèves puissent se sentir libres de répondre à toutes les questions, au mieux de leur capacité. Puisque l'enquête est volontaire, les étudiants ne seront pas pénalisés pour n'avoir pas remplis le questionnaire; toutefois, en raison de l'importance de l'enquête, la participation des étudiants est fortement encouragée.

Si votre enfant envisage de participer à l'enquête, aucune action supplémentaire n'est nécessaire. Si vous NE souhaitez PAS que votre enfant prenne part à la YRBS, veuillez remplir la section ci-dessous, la signer, et la retourner au bureau principal de l'école de votre enfant avant le 1er Octobre, 2015. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à poser des questions aux enseignants ou au(x) directeur(s) de votre enfant. Vous pouvez également contacter Mme Kafui Doe au 202-741-6484 ou par courriel osse.hydt@dc.gov.

Cordialement,


Unique Morris-Hughes, Ph.D.
Directeur général administratif
Bureau du Directeur général administratif (COO)

NOM DE L'ÉTUDIANT: _____

École: _____ Niveau: _____

J'ai lu ce formulaire et je sais ce dont parle l'enquête.

NON, mon enfant ne peut pas participer à cette enquête.

Signature du Parent / Tuteur: _____ Date: _____